

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.  
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— met vooruitbetaling.  
Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—  
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.  
Prijs der Advertentie van 1—7 regels f. 0.50; voor elken regel meer 7½ cts.

**BUREAUX VAN DIT BLAD**  
**Redactie en Administratie**  
**Oud No. 223, Nieuw No. 4.**  
**Waterkant, Overzijde.**

Es Courant aki ta sali toer dia Sabra.  
Su prijs di abonnement ta fl. 2.— pa tres luna pagá padilanti.  
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire, Aruba, St. Martin (P. H.), St. Eustatius i Saba fl. 10.— pa anja  
Un numero sol fl. 0.15.  
Anuncio di 1 te 7 regel f 0.50 cada regel mas 7½ cts.

## Voor de noodlijdenden in de West.

Zooals reeds gemeld, is men op Het Loo dag en nacht bezig heidebouquetjes te vervaardigen, om die Zaterdag, 31 Augustus, Koninginnedag, ten voordeele van de noodlijdenden op de West-Indische eilanden te verkoopen. Natuurlijk is het niet doenlijk, dat op Het Loo alle bouquetjes worden gemaakt, daarom worden er ook elders vervaardigd. Daar men veronderstelt, dat de Loobouquetjes gretige koopers zullen vinden, worden deze eerlijk verdeeld. Natuurlijk zullen ze voor hooger prijs worden omgezet dan de door andere handen vervaardigde.

Door padvindere en meisjesgezellen werd geestdriftig voldaan aan den oproep, om zich met den verkoop te belasten.

Voor een heidebloemfeest op Zorgvliet heeft zich een eere-comité gevormd. Daar zullen de padvindere een kamp opslaan, daar zal door 'n vriendelijk aanbod van kol. Weber de muziek van de grenadiers en jagers zich doen hooren, terwijl de afdeeling zang van de onderofficiersafdeeling van het grenadiersregiment „Door eendracht bloeiend” eenige zangnummers ten gehoor zal brengen, daar zal de artilleriecarroussel rijden, en daar zullen — last not least — eenige dames enkel Loo bouquetjes ten verkoop aanbieden.

Velen werkten samen om het Zorgvlietfeest te doen slagen. Mr. Goekoop stond zijn terrein af, de commandant van het leger zorgde voor veldtenten, terwijl het geheel staat onder de bescherming van het volgend eere-comité:

Jhr. V. E. A. Boreel, Hofmaarschalk van H. M. de Koningin.  
Mr. D. Fock, oud-Minister van Koloniën.  
J. B. Van der Houve van Oordt, Secr. Gen. van Koloniën.  
W. A. Baron van Ittersum, Kamerheer i. b. d. van H. M. de Koningin.  
Jhr. J. O. de Jong van Beek en Donk, oud-Gouverneur van Curaçao.  
Jhr. Mr. Dr. A. H. Van Karnebeek, Burgemeester van 's Hage.  
Jhr. E. Van Loon.  
W. A. T. de Meester, Lt. Generaal, Comm. van het Veldleger.  
D. J. G. J. Baron Van Pallandt v. Duynrell, Jagermeester van H. M. de Koningin.  
Jhr. W. T. H. Van de Poll, Opperschenker van H. M. de Koningin.  
W. T. Pop, Kolonel Comm. van het 2de Reg. Veld-art.  
A. E. Roest v. Limburg, Gen. maj. Commandant der 1e Divisie.  
M. B. Rost van Tonningen, Gep. Lt.-Generaal O. I. leger.  
J. E. N. Baron Sirtema van Grovestins, Grootmeester van het huis van H. M. de Koningin.

## St. Martijnsche „Flikjes en Flokjes.”

St. Martin is een mooi eiland. Maar daarmee is alles niet gezegd. Mooi en leelijk zijn woorden rekbaar als elastiek en veranderlijk als een cameleon; kleur en intensiteit verwisselen naar een ieders subjectieve opvatting; soms noemt de een leelijk, wat de andere mooi vindt.

Eene nadere verklaring is dus niets te veel.

Ik noem St. Martin mooi, omdat het..... groen is, waterrijk en vruchtbaar.  
Kom je zoo kersvers uit Holland met zijn vette weiden en vet vee, dan zeg je na St. Martin doorkruist te hebben van Oost tot West — „ook niet veel bijzonders hier!” Maar na zevenjarig verblijf op Curaçao met zijn eeuwige droogte, sta je verbaasd over zóóveel groen, zóóveel water, zóóveel vruchtbaarheid. Iederen dag versch gras voor je paard, diepe putten met water voor zuipende

E. C. Baron Sweerts de Landas Wyborgh, Commissaris der Koningin in Zuid-Holland.

H. W. J. E. Baron Taets v. Amerongen, Opperkamerheer van H. M. de Koningin.

P. W. Weber, Kolonel Commandant van het Reg. Gren. en Jagers.

— Omtrent de werkzaamheden van prinses Juliana bij het vervaardigen der bouquetjes wordt nog gemeld: Al spelende onder het maken der heidebouquetjes werd door de Prinses zelf bedacht voor de arme menschen in West-Indië eenige bloemstukjes van heide te maken.

H. M. de Koningin heeft toen aan elk van 24 opgegeven adressen zulk een bloemstukje door de Prinses gemaakt doen zenden als bijdrage tot verkoop ten behoeve van het goede doel.

Naar bericht wordt zijn op Het Loo de laatste dagen alle handen druk aan het werk om heidebouquetjes voor Aruba, Bonaire en Curaçao te vervaardigen, die op Koninginnedag tegelijk met die der padvindere en meisjesgezellen door het geheele land verkocht zullen worden.

De Koningin bindt, vol toewijding, zelf aanhoudend mede, terwijl al 't werk onder het persoonlijk toezicht van H. M. plaats heeft. In de vestibule van het Paleis zijn twee lange tafels opgeslagen, waar de bloeiende heidebossen liggen opgetast, terwijl een vijf en twintigtal hofdames en leden van het vrouwelijk personeel bezig zijn de bouquetjes te schikken, waaraan ook de kleine Prinses spelend nu en dan haar jonge krachten oefent.

Met geestdrift en ijver wordt deze arbeid verricht.

## „Het Vaderland.”

In het „Kol. Weekbl.” Orgaan van Oost en West en in het Septembernummer van „Neerlandia” vonden wij de volgende circulaire:

### LANDGENOOT!

In aansluiting aan de in dagbladen verschenen oproepingen, uitgegaan van de Vereeniging „Oost en West” en het „Alg. Ned. Verbond”, tot het bijeenbrengen van gelden ter leniging van den nood, die in onze kolonie Curaçao geleden wordt, komen ondergeteekenden tot u om ook uwe hulp in te roepen.

Hoe zwaar onze door de natuur zoo zeer misdeelde eilanden Bonaire en Aruba geteisterd worden, nu de regen zoo lang is uitgebleven en alle middelen van bestaan zijn te niet gegaan, nu de oogst is mislukt, de dieren sterven, de bodem een dorre woestenij is geworden, nu scheurbuik en dysenterie beginnen te heerschen — men heeft het in de couranten kunnen lezen. En dat deze berichten niet

overdreven waren, blijkt wel uit het door den Gouverneur van de kolonie Curaçao op een desbetreffende vraag van Z. Exc. den Minister van Koloniën geseinde antwoord: „de armoede op Bonaire en Aruba is zeer groot. Ook in de buitendistricten van Curaçao zijn veel behoeftigen. Een inzameling is zeer gewenscht.”

Laat het Nederlandsche volk hier helpen. Moge het toonen zijn deernis in daden te kunnen omzetten. Dadelijke hulp, geld om er levensmiddelen voor te verschaffen, is hier noodig. Elke bijdrage zal dankbaar worden aanvaard.

H. M. de Koningin ging ons hierin voor. Behalve Hare reeds in de vorige maand naar de Kolonie gezonden gift van f 1000, schonk H. M. aan de Groep Nederlandsche Antillen van het Alg. Nederl. Verbond reeds wederom f 500 voor dit doel, terwijl H. M. de Koningin-Moeder volgde met een even groote gift, en Z. K. H. de Prins der Nederlanden aan de Groep Ned. Antillen een gift van f 200 toezond.

Waar ons Koninklijk Huis zoo voorgaat, mag Nederland niet achterblijven. Veel zal noodig zijn om de ellende, die daarginds door onze stamgenooten geleden wordt, te verzachten.

Het Kantoor van het Alg. Nederlandsch Verbond, Wijnstraat 81, Dordrecht, en het Bureau van de Vereeniging „Oost en West”, Heulstraat 17, Den Haag, zijn bereid de giften in ontvangst te nemen.

Mogen zij in ruime mate vloeien. Het bestuur van de Groep Ned. Antillen van het Alg. Ned. Verbond te Willemstad zal in overleg met den Gouverneur van Curaçao voor de juiste verdeling der ingekomen gelden zorgen.

Het Comité tot leniging van den nood in de kolonie Curaçao:

Voor de Vereeniging Oost en West:

MR. A. VAN GENNEP, Voorzitter.  
A. B. J. PRAKKEN, Ondervoorzitter.  
E. VAN ASSEN, Secretaris.  
A. A. C. HARTING, Penningmeester.  
Heulstraat 17, Den Haag.

Voor het Algemeen Nederlandsch Verbond.

DR. H. J. KIEWIET DE JONGE, Alg. Voorzitter.  
MEJ. E. BAELDE, Alg. Ondervoorzitter.  
N. J. ROELFSEMA, Alg. Secr. Penningmeester.  
Kapt. J. A. SNIJDERS JR., Prof. Dr. J. BOEKE, Vertegenwoordigers voor de Groep Ned. Antillen van het A. N. V.  
Zoeterwoudsche Singel 8b, Leiden. Secretaris van het Comité.

len. Koeien met groote ketens aan hun hoorens, paarden door veulen gevolgd, geiten en schapen, het is alles zoo echt landelijk, zoo geheel anders als te Curaçao. Niets van die eentonige dorre vlakke met haar armzalige dividivi-boomen. Ik begriep hoe die oude Poodteens dichtte:

„Hoe genoegelijk rolt het leven  
„Van den vromen landman heen.”

Maar één ding, en dat is een groot kruis, die hooge, hooge bergen met hun sterke hellingen, bezaaid met steenen, om van te rillen. De „Ceroe Grandi” te Curaçao is daar niets bij. Op punt van de wegen — goed — maken voor ruiter en voetganger moet men maar niet te veel op de zuinigheid letten, want het is beter een dubbelte minder op zak te hebben, dan zijn nek te breken. Zeker men heeft reeds veel goeds in die richting gedaan, maar het publiek is er mee gebaat, dat het werk wordt voltooid en niet halverwege ongedaan gelaten. Op dezen huldigen dag blijft het opstijgen en meer nog het neer-

## Een onredelijke eisch.

In No. 47 van de Day by Day, St. Martin's weekblaadje, komt het volgende stuk voor.

We are asked by some of the folks at Simpson's Bay not to lose sight of their claims to an Openbare School. This we have no intention of doing; but we must remind our friends of the Bay that God helps him who helps himself. We therefore advise them to lose no time in forming a deputation of half a dozen of their leading citizens, who most hold themselves in readiness to appear before the School Commission, as soon as information reaches them of the day appointed for a meeting. If a spokesman is required, the services of one can be supplied gratis at this office at the proper time. We have't the least doubt that your two local councillors will do justice to your representing and fight the matter at Curaçao. The matter has already been mooted, but just at this time, when there is at Curaçao a very strong feeling in favor of evening up in behalf of Openbare Onderwijs the large appropriation recently made to Bijzondere Schools, the avil is there and the iron white hot, therefore „do not delay but come.”

Of die oproep van den Redacteur succes zal hebben, weten wij niet, maar een onderschrift mag niet ontbreken.

Simpson's Bay is een kleine strook lands met een bevolking van 263 zielen. Het zijn meestal visschers, die hun waren te koop bieden in het Hollandsche en Fransche gedeelte van St. Martin.

De bevolking van Simpson's Bay is overwegend Katholiek, terwijl een klein getal tot de Metodistische kerk behoort, n.l. 194 katholiek en 69 protestant. De eerste school op Simpson's Bay was een R. K. Bijzondere School. Het onderwijs werd er gegeven door den heer EDWARD DE WEEVER, totdat er een Openbare School werd opgericht onder den openbaren onderwijzer Mr. DAVIS, waar toen ook de heer EDWARD DE WEEVER zijn leerlingen heen zond, zoodat de R. K. Bijzondere School op hield te bestaan. De reden was de onbeduidendheid van het plaatsje, dat geen twee scholen kon bevolken.

Doch de bevolking, voor het meerendeel Katholiek, begeerde ander onderwijs, zoodat de openbare school verliet.

Eerst toen kwam de thans bestaande zusterschool tot stand en wel 8 Maart 1898. Deze school mocht zich altijd in een bloeiend bestaan verheugen, ook nu nog. Geen enkele school in heel de Kolonie heeft zoo'n gering percentage schoolver-

dalen van den berg een groote tour de force en nu is ledereen geen acrobaat en derhalve is zulk een half-voltooide weg voor een gewoon mensch een groote sta-in-den-weg. Maar op de hoogte aangeland is de natuur eenig-schoon. Diep beneden je liggen de huizen, binnen je blikken 't landelijke Simpsonsbay omgeven door water, aan de verre gezichtslinder Marigot, achter je Philipsburg en rondomme de blauwe zee; inderdaad een verrukkelijk schouwspel!

Niet allen zijn even gevoelig voor natuurschoon, maar zulk een „panorama” is te treffend, te uniek, vooral gezien! wat schilderachtig! wat over-heerlijk! Halt! zei ik tegen mijn paard, laat je baas genieten en doe niet als een ezel; jij bent op St. Martin geboren, maar voor mij is dat alles nog nieuw en ongezien.

En natuurlijk als redelijk menscha ga je vergelijkingen maken en denk je terug aan hetgeen je verliet.

De buitenplaats „Willebrord” was mij het beste bekend te midden van

zuim. Natuurlijk is het getal kinderen gering en wisselt veelal tusschen 60 en 80. Maar dat zijn ook zoo-wat al de schoolgaande kinderen, die op Simpson's bay te vinden zijn. Niet alleen de Katholieke, maar ook de Methodistische kinderen worden door hun ouders naar deze school gezonden. Dit jaar bevat de school 63 leerlingen, waarvan 53 Katholiek en tien Methodist.

De Day by Day kan dus slechts de tolk zijn van hoogstens een paar andersdenkenden, die voor hun kinderen ander onderwijs verlangen, wat hun goed recht is.

Maar nu gaat men toch wel wat te ver, als men nu ook een tweede school voor die paar kinderen eischt. Het verleden toch heeft reeds geleerd, dat twee scholen op dit kleine plaatsje niet kunnen bestaan.

En de Katholieke school voldoet aan den eisch niet alléén van de Katholieken, maar ook voor het grootste gedeelte der 69 Methodisten; wat blijkt uit het getal Methodistische kinderen, die geregeld bij de Zusters op school gaan.

Ten slotte: Zoo er werkelijk ander onderwijs voor een paar Methodistische kinderen verlangd wordt, kunnen die kinderen op eenigen afstand van Simpson's bay, 't is nog geen kwartier ver, namelijk te Cole-bay een openbareschool bezoeken. Een tweede school voor Simpson's bay te vragen mag dus wel genoemd worden: een onredelijke eisch.

## BOVENWINDSCHE STEMMEN.

St. Eustatius 8 Sept.

In het St. Martijnsche miniatuur-weekblaadje „Day by Day”, met mooi motto op het titelblad, waarvan echter de inhoud niet altijd correspondeert, wordt de rubriek „Bovenwindsche Stemmen” aangehaald, en met een euphemistischen term tot vleierij veroordeeld.

Als eenig bewijs daarvoor moet dienen een artikel van den correspondent van Saba, waarin het één-gezaghebberssysteem voor de drie bovenwindsche eilanden wordt veroordeeld. En hoewel dat artikel gestaafd wordt door alleszins heldere en doorslaande bewijzen, denkt de „Day by Day”-schrijver met een paar grootsche, doch holklinkende, niets betekenende uitroepen de argumenten ontzenuwd te hebben.

Ik dacht aanstonds aan een kolossale bulhond, die door een klein kefhondje wordt aangeblaff, doch ongestoord zijn gang gaat. Dat de „Day by Day”-man niet ingenomen zijn zou met genoemd artikel, had ik wel verwacht; daar hij zelf eenigen tijd geleden het één-gezaghebberssysteem in zijn magere kolommede knoeken, Rif, Porto-Marie” „Sebastian”, „Jan Kok” etc. allen te zamen vormende één groote „Moorkei” en hier is alles levend groen op aarde en levengevende wolken in de lucht. Enfin het een volgt het andere.

Hoe dikwijls zat ik niet op Willebrord te turen naar de lucht, hoe zwart rolden de wolken aan, maar ze gingen even zwart voorbij; en op St. Martin kan soms onverwacht de regen neerkletsen, dat je als een razende rondloopt om jalousie en venterste sluiten en kort daarop schijnt de zon weer glinsterend in de duizende droppelen aan bloem en blad. Voor een inboorling van St. Martin mag dat alles heel gewoon schijnen, na een verblijf van meerdere jaren op Curaçao heeft men de groote gaven Gods leeren waardeeren.

Dat 't volk hier in 't algemeen finantieel beter staat dan op Curaçao zal een ieder wel uit het bovenstaande kunnen concluderen. De armen zijn hier niet zoo legio als in Curaçao, alhoewel de handel niet zoo uitge-



tjes verdedigd heeft. Doch liever had ik gezien, dat hij de bovenwindsche correspondentie over deze stof eens ontleed en de bewijzen daarin opgenomen, eens een voor een weerlegd had. Hij doet precies hetzelfde als iemand, die terecht gewezen wordt, doch zich niet te verdedigen weet, en toch maar stijfkoppig blijft doorgaan en kwaad wordt en hatelijkheden gaat verkopen. Hij sluit zijn magere weerlegging met de woorden „de grootsch klinkende naam van Gezaghhebber, die niets beteekent.” Ik zou ook van dat geschrijf kunnen zeggen „Grootsch klinkende woorden van Day by Day, die niets te beteekenen hebben.”

Vergissen we ons niet, dan werd vroeger de bezuiniging tot een der hoofdbewijzen voor het één-gezaghhebersysteem, door „Day by Day” aangehaald. Ik stoud daarom niet weinig verwonderd te zien, dat onlangs door dienzelfden voorstander van bezuiniging het voorstel geopperd werd tot oprichting van een tweede school op het kleine Simpson's bay te St. Martin. Dat beteekent zooveel als een voorstel tot oprichting der „St. Martin school” op St. Martin, dat niet meer mag heeten dan een fatsoenlijk hollandsch dorp. De „Day by Day” schrijver mag Holland doorkruisen van Noord tot Zuid en van Oost tot West, nergens zal hij zulk een luxe op gebied van scholen ontmoeten als op St. Martin. Het gaat toch waarlijk niet aan in een noodlijdende kolonie meer luxe te gaan vertoonen dan in het moederland zelf. Ik maak mij dan ook sterk, dat hij zijn voorstel wel zal kunnen opzouten, totdat St. Martin een tijd gaat beleven, dat we er hoopen goud zien gelijk thans hoopen zout.

Het koninginfeest op St. Eustatius behoort weer tot het verleedene. Ik waag mij aan geen beschrijving daarvan, ofschoon er toch wel wat aardigs over te vertellen valt. Doch wanneer ik alles moet vertellen, dan kom ik ten langen leste aan de rubriek „prijzswemmen.” En wat dat betreft liever „Schwamm drier.” Ik heb daarbij te veel „en haut négligé” gezien, en daar kan ik nog altijd maar niet tegen, ofschoon ik het toch nog dagelijks zien moet op St. Eustatius. We leven wel is waar in de hondsagen, doch ook in den warmen tijd moet een mensch zijn prestige zien hoog te houden.

Gister bereikte ons het bericht, dat het H.M. de Koningin behaagd had de Ridderorde van Oranje Nassau te verleen aan onze Gezaghhebber. Onze oprechte gelukwensen aan Ridder van GROL voor deze welverdiende onderscheiding. Door een spontane hulde heeft het Statiaansche volk dien dag uting gegeven aan de blijdschap over deze waardeering in het moederland. Gelijk men weet werd Mevrouw VAN GROL ook eenige jaren geleden tot den ridderstand verheven.

We waren op St. Eustatius reeds een flink eind op weg om Curaçao in droogte na te volgen. Wel kwamen er nu en dan wat regenbuitjes over ons voorbijtrekken; doch van niet veel meer betekenis dan om ons van stof te bevrijden voor eenige uren. De katoenplant is dan ook niet tot volle ontwikkeling kunnen geraken en ver onder de maat gebleven dit jaar. 't Ligt dus voor de hand, dat dezelfde oppervlakte dit jaar niet zooveel balen vullen zal. Reeds heeft het katoenplukken een aanvang genomen hier en daar; doch wanneer de tweede oogst niet meer oplevert dan de eerste, zal dit jaar niet in de schaduw kunnen staan bij het vorige. Gelukkig hebben we gisteren eenige flinke regenbuien gehad, die in klaterende wateren zich ontlastten over ons eiland. Mochten deze regenbuien de voorboden zijn van ophanden zijnde regens, dan kan er toch nog voor een aardige

breid is, noch de winkelstand, noch het havenbedrijf.

Het manvolk gaat veelal naar Santo Domingo of naar de States en het vrouwvolk, dat achterblijft, vindt over het algemeen wel zijn dagelijksch brood. Maar toch, vraag ik, zou ook voor St. Martin geen hoedenindustrie mogelijk wezen? Is er wel eens ooit iets gedaan in die richting? Zout en katoen mogen al wat verdiensten opleveren, maar de oogst is zeer precair. Dit ter illustratie. Het 2e kwartaal 1911 bracht op aan uitvoer voor zout f 645,54 en het 2e kwartaal van dit jaar slechts f 58,75. De vlechter kan een voortdurende bron van inkomsten zijn. Naar men mij mededeelde, had men ook hier een stroovlechterster verwacht, 't volk rekende er al op, maar het is nooit verwezenlijkt. Waarom niet? Enfin, beter laat dan nooit. Zuster Anna, ziet zij nog niets komen?

In een eigenaardige positie op finantieel gebied verkeert hier de ambte naar. Om de eenvoudige reden, dat het traktement een zeker bedrag *guldens* en *centen* bedraagt en de St.

duit aan katoen groeien, vooral daar er een zoo groote oppervlakte beplant is. Dit droge jaar heeft mij tot de ondervinding gebracht, dat de katoenplant een zeer dankbaar product is. Men behoeft er den bodem niet voor te bemesten, vordert weinig arbeid met planten, kan het nogal lang volhouden met droog weer, en levert in gunstige omstandigheden een flinke hoeveelheid katoen op. Dit jaar is reeds tamelijk ongunstig te noemen en toch verklaarden mij sommige planters, dat ze nog wel denken het beste deel arbeidsloon er uit te slaan.

Het gebrek aan jams en sweet potatoes doet zich dit jaar danig gevoelen op St. Eustatius. 't Is te hopen, dat men door schade wijs wordt, en dat men een volgend jaar, wanneer de walvischvaarders weer terugkomen om die artikelen op te koopjes, door ruimer aanplanting een dubbel zoo grooten voorraad heeft, opdat men flink kunne verkopen en toch nog genoeg overhoudt voor de consumptie der eigen bevolking. Dit maal hield men zoo goed als niets over en moet dus alles met duur geld kopen wat men in den mond steekt. Onze voorouder wisten zulks wat praktischischer te overleggen, vandaar het oude spreekwoord „Kleed je niet uit, voordat je naar bed gaat.”

Saba 9 September 1912.

Het is iets bevreemdends, iets wat treurig stemt, dat, terwijl het uur van afvaart der *Dreadnought* nadert, men geen kerels het bergpad ziet afkomen, hollend en dravend met vatten aardappelen op hun hoofd om die te verschepen naar Curaçao. Het is iets treurigs, iets wat wijzen moet op schaarste van dit artikel, op stoppen van een bron van inkomsten. En dat is feitelijk zoo. Door de groote droogte, een zoodanige als men in geen tijden meer beleefd heeft, staat alles te kwijnen, kan bijna geen aardappel meer geooid worden, en het weinige dat aan de markt wordt gebracht alleen zeer duur verkocht worden. *Vijf dollar* wordt thans voor het vat gevraagd, wat den aardappel een weelde-artikel maakt, alleen te genieten door den meergegoede.

Zoo doorgaande, zal op Saba iets bekend worden, wat op Saba een onbekende was, de armoede. Want ofschoon zeer veel bewoners leven van de dollar in Amerika gemaakt, teert toch ook een niet onbelangrijk gedeelte alleen op de aardappelen-cultuur, hoe gering daarop de verdiensten ook mogen zijn. De stilstand daarvan zal dan ook moeten uitloopen op armoede en gebrek.

Godank! hebben we li. Zaterdag-nacht een prachtige regenbui gehad. Een lichte onweersbui, die de lucht wat door elkander schudde, ging gepaard met een bui van 60 mm. Ieder levend schepsel leefde en frische weer op, zelfs de leveulooze rotsblokken gaven teekenen van vroolijkheid door van de hellingen dausend en huppelend neer te komen, tot niet gering gevaar van voorbijgangers.

Kunnen wij geen aardappels met de *Dreadnought* meesturen, dan iets anders. Thuis komen met niets mag de schoener niet.

Dezen morgen kwam van St. Barths een sloop afgezaakt met 46.000 plantjes alomt verpakt in 150 vaten, om per paketschoener naar Aruba verzonden te worden. Door den landbouwkundige op Curaçao was de aanvraag gedaan op Saba, doch goedkoopster konden ze aan boord worden verkregen van St. Barths. Een inwoner van Saba, met wien een overeenkomst gesloten was, bracht ze naar hier ter verscheping op de *Dreadnought*.

Deze verdienste ging onze landbouwers de neus voorbij, weer door... de hooge kosten van aan boord brengen.

Martijnsche leverancier met *dollars* en *sous* rekent.

De werkmans-van-hier weet dat blikslagers goed en is dus niet tevreden met een Curaçaosch loon; hij vraagt een dollar, waar zijn collega op Curaçao slechts een gulden rekent, en zóó de winkelier en bakker etc. etc. Het is licht te begrijpen, dat men bij voorkeur zijn inkoop en gros doet op Curaçao (een maand provisie te gelijk.) Maar niet iedereen kan dat doen en vandaar, dat er meer malen geklaagd wordt over het dure leven en het is nog al duidelijk, dat vooral de mindere ambtenaar het meeste er onder lijdt. Maar toch heerscht er onder hen een opgeruimde vroolijke geest, althans onder hen die ik meer van nabij heb leeren kennen.

En de koninginnedag heeft mij geleerd, dat niet alleen de Hollandsch sprekende, maar ook de Engelsch sprekende onderdanen op St. Martin een oprechte liefde koesteren voor H. M. The Queen. „God save the Queen” komt er hier even enthousiastisch uit als elders „Biba la reina!”

# STATUTEN

VAN HET

„Elias S. L. Maduro-Weldadigheid-fonds”

§ 1

Stichting en doel van 't Fonds.

Artikel 1.

Het „Elias S. L. Maduro-Weldadigheid-fonds”, gesticht op den 3den October van het jaar 1911, door de Heeren M. de Leao Laguna, D. I. Querido, A. D. Capriles, J. Jesurun, J. Weeber, J. H. Perret Gentil, en A. W. ter Maat met een aanvang kapitaal van ongeveer Twee Duizend Gulden door genoemde Heeren, zoowel van als buiten Curaçao verkregen — is een zedelijk lichaam en heeft ten doel door het uitoefenen van weldadigheid in den ruimsten zin van het woord, de nagedachtenis te eeren van wijlen den Curaçaoschen Weldoener, den WelEd. Heer Elias S. L. Maduro, overleden op Curaçao, den 24sten April 1911.

Artikel 2.

Om het doel vermeld in art. 1 te bereiken, zal:

A. elk jaar in de maand April een som gelds worden toegezonden aan de volgende Corporaties (zoolang deze bestaan en zich niet armenzorg belasten zullen):

a. De Roomsche-Katholieke Missie op het Eiland Curaçao;

b. De Kerkeraad van de Vereenigde Protestantische Gemeente op Curaçao;

c. De Vereeniging „Alivio del Pobre” op Curaçao.

N.B. 1 Met de Vereeniging „Alivio del Pobre” is bedoeld: de Vereeniging, die zich bezighoudt met de verzorging der armen van de beide Israëlitische Gemeenten op het Eiland Curaçao.

2 Bij ontbinding dezer Vereeniging vervalt het gedeelte, wat aan de „Alivio del Pobre” toekomt aan de beide Israëlitische Kerkgenootschappen.

d. De Loges „Igualdad” en „De Vergeeniging” op Curaçao.

Deze som gelds moet op den 24sten van genoemde maand, den sterfdag van den WelEd. Heer Elias S. L. Maduro, verdeeld worden, onder de armen, welke naar het oordeel van voornoemde Corporaties daarvoor in aanmerking zullen en moeten komen.

B zullen verder, al naar gelang van de middelen van het Fonds andere takken van armenzorg, ter beoordeeling van het Bestuur, worden ter hand genomen.

Artikel 3.

Niemand mag door het Bestuur van het Fonds om redenen van geloof uitgesloten worden onderstaand van het Fonds te genieten.

§ II

Over de Geldelijke middelen van het Fonds.

Artikel 4.

De geldelijke middelen van het Fonds zullen bestaan uit:

a. Een kapitaal van ongeveer Twee Duizend Gulden aan het eerste Bestuur door de Commissie in art. 1 van § 1 genoemd afgedragen;

b. Een kapitaal van Vijf Duizend Vijf honderd Gulden aan het eerste Bestuur als gift toegezonden door de familie Maduro;

c. Een nader te kweken kapitaal uit: Donaties en contributies der leden (zie art. 11 en 12), en uit legaten en schenkingen of wat uit anderen hoofde mocht worden verkregen.

Artikel 5.

Het innen der jaarlijksche contributies en donaties geschiedt vanwege den Penningmeester per kwitantie.

§ III.

De jaarlijksche uitkeering.

Artikel 6.

Het bedrag der jaarlijksche uitkeering, te verdeelen onder de Corporaties, genoemd onder § 1, art. 2, wordt gevormd door:

a. de jaarlijksche rente van de kapitalen, genoemd onder § 11, art. 4 a en b;

b. de contributies en donaties worden, zoolang zij over één jaar het gezamenlijk bedrag van 100.— niet te boven gaan tegelijk met de rente van het Fonds-kapitaal jaarlijks uitgedeeld.

Het hooger bedrag dan f 100.— verkregen in elk jaar aan donaties en contributies, wordt bij het Fonds-kapitaal gevoegd.

c. Legaten en schenkingen beneden de f 100.— worden met de genoemde jaarlijksche renten ter uitkeering bestemd.

d. Legaten en schenkingen, die gedurende

Geen St. Martijner zal van Philipsburg praten, wel van de *town* en dat heeft hij gemeen met de Curaçaos naar, die ook nooit „Willemstad” in zijn mond heeft maar „Punda”.

In het begin kwam mij dat woordje *town* wel wat blufferig voor. Maar sedert ik gelezen heb in Webster, dat *town* evengoed kon beteekenen een verzameling van 20 (zegge twintig) huizen als van 2000, heb ik er vrede mee. Op zoo'n manier mag je wel van de *grote town* te St. Martin spreken, als je het dan maar goed verklarst.

Wat nu eigenlijk de *town* hier is? Met een Curaçaosche knoek kan je het niet vergelijken, daar is onze *town* te groot en te mooi voor. Een dorpje mag je het ook al niet noemen. En om 't gelijk te stellen met Otrabanda is belachelijk. En toch heeft het van alles wat.

Van het landelijke heeft het behouden de onbestrate wegen; alles zand, zand van begin tot het eind. Of dat nu gedaan is uit hygiënisch oogpunt, of wel uit zuinigheidsprincipe, of om de eigenaardige geogra-

de het boekjaar te samen meer dan f 100.— bedragen, worden in *hun geheel* bij het Fonds-kapitaal gevoegd.

Artikel 7.

Van het totaal van het jaarlijksch voor uitkeering bestemde bedrag moet 2/3 (twee derden) gedeelte onder de in § 1, art. 2 A genoemde Corporaties, als volgt verdeeld worden:

a. Aan de R. K. Missie op Curaçao 3/10; Aan den Kerkeraad der Ver. Prot. Gemeente 2/10; Aan de Vereeniging „Alivio del Pobre” 3/10; Aan de Loge „De Vergeeniging” 1/10; Aan de Loge „Igualdad” 1/10.

Artikel 8.

Het overblijvend 1/3 (een derde) gedeelte van het totaal bedrag, dat jaarlijksch voor uitkeering bestemd wordt, moet bevestigd worden tot het voldoen aan andere takken van armenzorg, zooals:

a. het verschaffen van kleeding aan arme schoolgaande kinderen;

b. het verschaffen van gereedschappen aan arme fatsoenlijke werkliden, hoeden-vlechtsters, of naaisters, enz. enz.

c. en verder tot andere dergelijke liefdadige doeleinden ter beoordeeling van het Bestuur.

Artikel 9.

Ingeval het in art. 8 genoemde 1/3 gedeelte niet of niet geheel voor de genoemde andere takken van armenzorg in dat jaar is aangewend, moet dit resterend bedrag bij het kapitaal van het Fonds gevoegd worden.

Artikel 10.

Het in art. 8 genoemde 1/3 gedeelte wordt jaarlijks verdeeld in de maand April, overeenkomstig de lijst opgemaakt in de Bestuursvergadering van de maand Maart. De aanvragen daartoe moeten aan één der Bestuursleden vóór den 15den Maart worden ingediend.

§ IV

Van de Leden.

Artikel 11.

Het „Elias S. L. Maduro-Weldadigheid-fonds” bestaat uit:

a. Eerleden, b. uit leden-donateurs, c. uit gewone leden.

a. Eerleden zijn zij, die zich op geheel bijzondere wijze verdienstelijk gemaakt hebben ten opzichte van het Fonds, en door de algemeene Vergadering op voorstel van het Bestuur als zoodanig met algemeene stemmen benoemd zijn.

b. Leden-donateurs zijn degenen, die jaarlijks minstens f 10.— aan het Fonds schenken.

c. Gewone leden zijn zij, die aan contributie minstens f 1.— s'jaars bijdragen.

d. Een gift van minstens f 1.000.— in eens, geeft het recht, om binnen de grenzen van het doel van het Fonds, speciale personen aan te wijzen, die voor weldadigheid bijzonder in aanmerking moeten komen, echter niet tot een hooger gezamenlijk bedrag dan de jaarlijksche renten van het Fonds-kapitaal.

§ V

Van het Bestuur.

Artikel 13.

Voor de eerste maal treden, op aanwijzing van de Familie van wijlen den WelEd. Heer Elias S. L. Maduro, als Bestuursleden van het in art. 1 genoemde Fonds op de Eerw. Heeren D. I. Querido, M. H. J. Bosch, en A. W. ter Maat, terwijl het aantal der Bestuursleden kan uitgebreid worden.

Artikel 14.

Het Bestuur zal voortaan bestaan uit Vijf leden, n. l. uit een Voorzitter, Onder-Voorzitter, Secretaris, Penningmeester en een Commissaris. Een der Bestuursleden wordt gekozen uit de familie Maduro.

Artikel 15.

De functie van den Commissaris zal zijn, bij eventuele onkosten van den Penningmeester of Secretaris dezen te vervangen.

Artikel 16.

Om de twee jaren treedt één Bestuurslid af, dat terstond herkiesbaar is.

Artikel 17.

De Bestuursleden treden af volgens een rooster door het lot vast te stellen.

Artikel 18.

Een Bestuurslid, dat sterft of bedankt, wordt in de eerstvolgende Bestuursvergadering, voorloopig vervangen.

Artikel 19.

Hij, die ter vervulling eener plaats, buiten den in den rooster bepaalden tijd opengevallen, tot Bestuurslid is gekozen, treedt af op het tijdstip, waarop degene, in wiens

phische ligging van het eiland, ik weet het niet; maar wel weet ik, dat het lastig is, waar 't zand zoo dik er op ligt, dat het veel stof in de huizen moet jagen, veel modder moet veroorzaken in den regentijd en aan de *town* een weg in plaats van straat bezorgt al heeten ze dan ook Frontstreet en Backstreet.

(Maar óók dat is volgens Webster goed te praten, doch eerst in zijn meer gewijzigde beteekenis.)

Ook hier, als overal elders, ligt over het stadje het Hollandsch cachet van zindelijkheid en goed onderhoud. Vergelijk het eens met Marigot, de fransche plaats op het andere gedeelte van het eiland? Wat een verschil! Hier alles netjes in de verf en daar een verwaarloosde boel. Een goede vriend wees mij eens 't postkantoor, maar het had meer weg van een pakhuiskelder dan „Bureau des Postes” en zoo is het met andere officiële gebouwen en zoo met de meeste huizen der particulieren. Ze zijn niet onderhouden.

Neen, dan geeft onze *town* een heel wat vriendelijker aanzien. Het geheel

plaats hij is opgetreden, had moeten af-treden.

Artikel 20.

De Bestuursleden worden gekozen uit de leden en door de leden bij meerderheid van stemmen door middel van gesloten en ongeteekende briefjes, uit een voordracht van drie Candidaten opgemaakt door het Bestuur.

Artikel 21.

De functien van de leden van het Bestuur worden door hen zelf onderling verdeeld.

§ VI

van de vergaderingen

Artikel 22.

De vergaderingen zijn óf wel Bestuursvergadering, óf wel Algemeene Vergadering.

Artikel 23.

De Bestuursvergadering, gevormd door de leden van het Bestuur, opgenoemd in art. 14, heeft plaats minstens twee maal s'jaars, n. l. in de maanden Maart en September.

Artikel 24.

Buitengewone Bestuursvergaderingen worden bijeengeroepen op verzoek van minstens twee Bestuursleden.

Artikel 25.

De Algemeene Vergadering, gevormd door de leden van het Bestuur samen met de leden, opgenoemd in § IV, heeft elke twee jaar plaats, óf zoo dikwijls de meerderheid van het Bestuur of der leden zulks noodig oordeelt.

Artikel 26.

De Algemeene Vergadering, ter verkiezing van een Bestuurslid, heeft plaats in de maand September.

Artikel 27.

De Algemeene vergadering wordt bijeengeroepen per Circulaire of op welke andere wijze het Bestuur het meest geschikt acht.

Artikel 28.

De plaats van bijeenkomst voor de Algemeene Vergadering zal door het Bestuur telkens worden aangewezen.

Artikel 29.

Elk lid kan in de Algemeene Vergadering voorstellen doen, die hem gewenscht voorkomen. Het Bestuur neemt deze voorstellen, mits zij blijven binnen de perken van het doel van het Fonds en van de Statuten, in overweging, brengt ze in de eerstvolgende Bestuursvergadering ter tafel om behandeld te worden.

Artikel 30.

De jaarlijksch Rekening en Verantwoording van het beheer van het Fonds-kapitaal en van de uitgekeerde gelden wordt door den Penningmeester ingediend en aan de goedkeuring van het Bestuur onderworpen in de Bestuursvergadering te houden in de maand September.

Artikel 31.

In de Bestuursvergadering te houden in de maand Maart wordt beslist over de wijze van verdeling der jaarlijksche rente, contributies, enz. overeenkomstig § III.

§ VII

Algemeene Bepalingen

Artikel 32.

Bij stemming over voorstellen in de Bestuursvergadering, wordt, in geval de stemmen staken, een tweede vrije stemming gehouden.

Wanneer ook dan de stemmen staken, wordt het voorstel geacht niet te zijn aangenomen.

Artikel 33.

Wanneer bij verkiezing van een Bestuurslid in de Algemeene Vergadering twee Candidaten een gelijk aantal stemmen op zich vereenigen, wordt de oudste in jaren dezer twee Candidaten als gekozen verklaard.

Artikel 34.

Een besluit tot ontbinding van het „Elias S. L. Maduro-Weldadigheid-fonds” mag niet genomen worden dan door een buitengewone Algemeene Vergadering met minstens drie vierden der uitgebrachte stemmen. Dit besluit is alleen geldig, wanneer het in een afzonderlijke Bestuursvergadering door vier leden van het Bestuur is bekrachtigd.

Artikel 35.

Bij ontbinding van het Fonds wordt door de aanwezige leden een commissie van liquidatie boemd, die het resterend Fonds-kapitaal verdeelt onder de Corporaties, genoemd in § 1, art. 2 volgens den norma, vastgesteld in art. 7.

VIII

Wijziging der Statuten.

Artikel 36.

Het Bestuur stelt wijziging in de Statuten voor, wanneer het zulks noodig oordeelt. Zulke wijzigingen moeten door het Bestuur genomen worden met minstens Vier

doet meer denken aan een rij vrijindelijke landhuisjes dan wel aan een stad, daarvoor is er te veel groen, te veel variatie en te veel.... vlaggen-stokken.

Haast aan ieder balkon, zie je zoo'n reuzenstok als vastgespijkerde schildwacht staan.

Merkwaardige gebouwen zal je hier natuurlijk niet vinden, maar toch wel een bewijs dat spreekt van de kunstzin van onze Doorluchtigen Bisschop. Nog altijd siert de R. K. Kerk de polychromie door zijne handen uitgevoerd.

Het straatleven is hier rustiger nog dan in Curaçao, want niet alleen is het getal inwoners geringer, maar ook is de volksaard hier meer flegmatiek. Het Bovenwindsch karakter is niet zoo levenslustig als het Benedenwindsche. Hier gebruikt men minder gebaren om uit te drukken, wat men wil. Hier is het volk niet zoo „cariante” gelijk men in Curaçao zegt. Met een „allright” is de zaak afgehandeld.

A. K.



stemmen, en treden eerst dan in werking als de Goedkeuring van den Gouverneur der Kolonie daarop verkregen is.

#### § 1X Overgangsbepalingen Artikel 37

Deze Statuten treden in werking op den dag, waarop de goedkeuring van den Gouverneur der Kolonie daarop verkregen, en het Fonds als zedelijk lichaam erkend is. Aldus goedgekeurd in de Bestuursvergadering, gehouden den 19den Aug. 1912

Voorzitter.

M. H. J. BOSCH

Secretaris

P. A. EUWENS

Penningmeester

A. R. CARILLEN

Goedgekeurd bij Gouvernements-beschikking van heden No 803

Willemstad, den 9n September 1912

De Gouverneur van Curaçao,

NULJENS

### Ingezonden Stukken.

St. Eustatius Sept. 9n 1912

Editor „Amigoe di Curaçao.”

Dear Sir,

The people of this island were agreeably surprised as the news spread on the morning of the 7n inst. that bij cablegram our Gezaghhebber had received from H. M. The Queen an order of Knighthood. All day the people flocked around the Gezaghhebber's house with music and dancing, offering their congratulation. Flags were flying, drums beating and excitement prevailed all day, with noticeable good behaviour.

His Honour gave an evenings entertainment, which afforded a very pleasant ending of the day's excitement. The people all seemed to be really pleased that His Honour had received a well merited recognition of his indefatigable efforts to improve the condition of affairs, which for so many years, previous to his administration, had been going down, down, all the time.

That he has succeeded considerably can be readily seen by the most casual observer, who knew the island 10 years ago.

We hope that the Government will continue to give him the support necessary to carry on his good work, which he has so nobly and persistently struggled to get thus far.

Hoping you will give this space in your esteemed paper.

I am Sir

One, who is in favour of Progress.

### Berichten uit de Kolonie.

#### Kerkelijke Berichten.

Maandag a.s. zullen de Eerw. Pastors H. J. OKHUIZEN en P. A. EUWENS hun zilveren professiefeest vieren.

Wij wenschen den volijverigen Missionarissen geluk op dezen herdenkingsdag en hopen, dat zij in gezondheid en kracht ook nog hun gouden feest op Curaçao mogen beleven.

#### Gedecoreerd.

Met zeer veel genoegen troffen wij op de lange lijst der gedecoreerden ook nog vermeld:

Benoemd tot Broeder in de Orde van den Nederlandschen Leeuw: J. V. D. WERRATA, burgerlijk ambtenaar, topograaf der 2e klasse bij den topografischen dienst in Ned-Indië.

Zijn werken hier op Curaçao zal wel niet vreemd zijn aan deze welverdiende onderscheiding, waarmee wij den Heer WERRATA van harte geluk wenschen.

#### Hulp in den nood.

Het Bestuur der Groep Ned. Antillen van het A. N. V. heeft besloten den Heer Gouverneur voor te stellen van de f 7000, verleden week ontvangen, bij eerste bedeeeling f 1000 te bestemmen voor Curaçao, f 1000 voor Bonaire en f 1000 te bestemmen voor Aruba, alsmede f 450 uit te deelen onder huiszittende armen.

De Onderafdeeling „Aruba” heeft gevraagd het ontvangen geld te mogen gebruiken voor werkverschaffing, de armen, die ziek of niet bij krachten zijn om te kunnen werken zullen aalmoezen ontvangen.

#### Onze Handel en de Hoedenindustrie.

Met groote vreugde begroetten wij gisteravond in *De Our. Court*, het belangrijk bericht, dat de *Curaçaosche Handelsbond* Maandagavond 8 uur in het gebouw van den Vlechtschurp op Pietermaai een algemeene vergadering zal houden ter behandeling van voorstellen, door 't Bestuur, of door of vanwege een lid, te doen

in 't belang van den uitvoerhandel en de hoedenindustrie in deze kolonie. Wij hopen, dat deze vergadering druk bezocht worde en dat de onderlinge bespreking moge leiden tot praktische voorstellen om ook *Onze Handel* wat meer te laten genieten van de voorleiden der hoedenindustrie.

#### Neerlandia

klaagt in het September-nummer dat het grootste gedeelte der Curaçaosche stroohoeden welke in Nederland worden verkocht niet rechtstreeks in Amsterdam komen, maar via Londen, Berlijn of Weenen.

Maar het is op Curaçao zelf nog veel gekker. Verreweg het grootste gedeelte der stroohoeden door Dames en Heeren gedragen zijn *geen Curaçaosche stroohoeden*! Bij massa's worden de vreemde soorten geïmporteerd, en door Onzen Handel mooi uitgestald in de kasten om het koopgrage Publiek uit te noodigen vreemde waar in plaats van de eigen Curaçaosche hoeden te koopen.

De Handel kan veel doen om den smaak van het Publiek in goede richting te leiden.

Waarom niet meer er op gewerkt, dat juist de Curaçaosche hoeden wat veelvuldiger gekocht en gedragen worden.

STEUNT UW EIGEN NIVEERHEID!

#### De Regenboom.

De Heer J. P. G. ECKER, Consul van Peru deelt in *De Vrijmoedige* mede, reeds in 1909 officieel geschreven te hebben naar het Ministerie van Nijverheid, Koophandel en Landbouw der Republiek Peru om eenige zaden, als de Tamai-caspi werkelijk bestond. Als antwoord ontving de Heer ECKER het officieele bericht, dat het Departement geen kennis droeg van het bestaan van den Regenboom, inlichtingen zou inwinnen en later de bevindingen mede deelen. Ook nog andere pogingen werden door den Heer ECKER aangewend om zekerheid te erlangen omtrent het al of niet bestaan van de Tamai-caspi.

Alles echter zonder vaststaand resultaat.

De Heer ECKER belooft opnieuw te zullen informeren.

Wij zijn den geachten Consul van Peru ten zeerste dankbaar voor zijn actief optreden in het algemeen belang onzer regenarme Kolonie en hopen, dat ZEd. dit maal succes hebbe.

#### De regen.

In den nacht van Maandag op Dinsdag begon het te onweeren en van tijd tot tijd zachtjes te regenen.

Zou dat de officieele opening zijn van den regentijd? Medio September is wel wat vroeg, maar wij hebben ook al zoo lang op den regen zitten wachten, dat hij zich wel wat meer haasten mag dan andere jaren.

De wolken keken zwart en somber, maar waren toch niet neerslachtig van aard. Ze bleven in de lucht, de neerslag was van luttel betekenis. Hier en daar schijnt echter een flink buitje gevallen te zijn, op Sta. Rosa bijv. 22 mm.

God geve, dat er spoedig meer valle.

Op Bonaire is geen druppel gevallen, van Aruba ontvingen we nog geen bericht.

#### Het Heidebloempje.

Naar ons thans nader bericht wordt, zijn de padvindsters in het geheele land, als ook de meisjesgezellen, met geestdrift bereid gevonden om door eene gemeenschappelijke samenwerking het gelukkig denkbeeld van H. M. de Koningin te verwezelijken en dus overal in den lande op Koninginne-dag kleine tuiltjes van heibloemen ter wille van de noodlijdenden op Aruba, Bonaire en Curaçao ten verkoop aan te bieden.

Op tal van plaatsen zullen zich voorts nog afzonderlijke comités vormen om aan dien opzet, ook plaatselijk, wat meer bekendheid, vastheid en aanzien te geven, die zeker wenschelijk zijn, nu — naar verluidt wordt — ook het Loo een groot aantal eigen gemaakte bouquetjes ter beschikking der verschillende afdelingen zal stellen, waardoor dan door onze Koningin het voorbeeld gegeven wordt, hoe Nederland zich tegenover zijn Koloniën in nood te gedragen heeft.

#### Dure Bloempjes.

Op Zorgvliet werd een tuiltje heibloempjes, door Prinses Juliana samengebonden voor de noodlijdenden van Curaçao, verkocht voor f 52 en te Utrecht een voor f 80.

#### Militair Tehuis.

Het Bestuur dezer instelling stelt alle pogingen in het werk om de manschappen toch maar te trekken.

Donderdagavond hield de Heer C. KESLER een zeer onderhoudende lezing over de geschiedenis van Curaçao, met aardige kiekjes. Deze lezing werd door ± 100 personen bijgewoond. Heden avond ten 8 ure zal het Philharmonisch Orkest een concert geven.

Wij hopen, dat dit edel streven van het Bestuur waardeering vinde en de leden talrijk opkomen.

#### Sta. Barbara.

„Naar aanleiding van de ongunstige berichten uit Curaçao omtrent de droogte en de daardoor ontstane ziekte en armoede onder de bevolking van sommige eilanden, is het ons aangenaam, schrijft het *Dev. Dagbl.*, uit betrouwbare bron te kunnen mededeelen, dat men in de kolonie met hoopvolle verwachting de oplossing der St. Barbara-quaestie tegemoet ziet.

Het laat zich eindelijk werkelijk aanzien, alsof er aan den onmogelijken toestand een einde zal komen, en er een vergelijk zal worden getroffen tusschen de Curaçaosche aandeelhouders en den Engelschen concessienaris mr. GODDIN.

Mochten onverhoopt de tegenwoordige onderhandelingen wederom tot geen positief resultaat leiden, dan verwacht men, dat de regeering door een onteigeningswet zal ingrijpen, ten einde door de exploitatie der enorme lagen phosphorzuurkalk, die ruim 30 jaar een renteloos kapitaal vertegenwoordigden, niet alleen de aandeelhouders schadeloos te stellen en rijke baten in de schatkist te doen vloeien, doch ook en vooral een middel van bestaan te verschaffen aan honderden arbeiders.

Immers waar 600 à 700 arbeiders geregeld werk vinden tegen een hoog dagloon, dat ter plaatse besteed wordt, zal de economische verheffing ook van andere deelen der bevolking natuurlijk en geleidelijk volgen.”

#### Het stoken van olie.

Terwijl in Europa hoofdzakelijk vaste brandstoffen voor het stoken van gas eerst in den laatsten tijd meer betekenis verkregen heeft, wordt in Amerika het stoken van olie zeer veel toegepast; vooral in de Westelijke Staten worden reusachtige hoeveelheden van de daar gewonnen zware oliën voor het stoken gebruikt.

Volgens een bericht van het geologisch instituut te Washington werd van het totale petroleumverbruik van de Vereenigde Staten in 1909 meer dan  $\frac{1}{4}$  voor verwarmingsdoeleinden gebruikt en zoo worden bijv. van de 50 miljoen vaten (elk van 159) Literen) alleen 37 miljoen vaten in Californië verbruikt.

In vergelijking met de jaren 1908 en 1907, gedurende welke het totaalverbruik 40 en 32 miljoen vaten bedroeg, kan men dus een aanmerkelijke vermeerdering constateren.

#### Versch Vleesch.

Van heden af zal de *Venezuela* geregeld iedere week wat koebeesten aanvoeren van Maracaibo.

#### Edele daad.

Men schrijft ons uit Breda: De R. K. Militairen-Vereeniging had reeds alles georganiseerd tot het houden van een bloemendag bij gelegenheid van Koninginneverjaardag. Ter wille echter van de slachtoffers van den hongersnood in de West, heeft zij van haar plan afgezien. Wij kunnen niet anders, dan deze daad ten zeerste prijzen en durven nu reeds voorstellen, dat de R. K. Militairen-Vereeniging wanneer zij het volgende jaar haar gouden jubilé viert, en bij die gelegenheid een bloemendag zal organiseren, ten volle de sympathie van iedereen zal onder vinden.

#### Officieele berichten.

Aan den districtmeester van het 4e district van Bonaire, J. L. J. C. CADIERES, is tot verder herstel van gezondheid eene laatste verlofsverlenging voor den tijd van drie maanden verleend.

Aan den Administrateur van financiën in de kolonie Curaçao, L. VAN DER VEEN ZEPPENFELDT, is tot herstel van gezondheid, eene maand verlof verleend; en de Kantonrechter op Curaçao, H. J. T. BOOMGAART, gewezen koloniale ontvanger alhier, is, onder eervolle ontheffing van de functien van kantonrechter, belast met de waarneming van het ambt van Administrateur van financiën.

Aan den onderwijzer op St. Martin N. G. J. SCHEUVERMAN, is op zijn verzoek eervol ontslag verleend als plaatsvervangend Kantonrechter, plaatsvervangend lid van den Raad van Justitie; en plaatsvervangend lid van de commissie van beoordeeling, bedoeld bij art. 73 der Alg. Verordening I. U. en D. 1908.

Aan den onderwijzer 3de klasse, hoofd der openbare school te Botom op Saba, J. H. P. SCHRIJLS, en aan de kweekelingen aan de openbare school te Windwardside aldaar. Mej. MAUD HASSELL, is een verlof verleend voor eene maand, ten einde zich naar Curaçao te begeven om zich aan een examen te onderwerpen, de eerstgenoemde ter verkrijging van een akte voor de Spaansche taal en de tweede genoemde ter verkrij-

# CRITICOS

El químico que la analiza, el médico que la receta y el enfermo que la toma,—todos distinguen y han comprobado que la

## EMULSION DE SCOTT

es la mejor en pureza, en perfección y en resultados.

No se conoce preparación alguna que goce de la popularidad de la Emulsión de Scott, que haya resistido tantos experimentos y que sea la favorita de los médicos y de los enfermos.

La Emulsión de Scott purifica y enriquece la sangre. En su composición no entra el alcohol ni substancia irritante alguna.

“Acerca de la Emulsión de Scott, con agrado confirmo la opinión que antes dí, y hoy declaro que la considero como un excelente medicamento contra todas las afecciones bronco-pulmonares de marcha crónica, y como tónico reconstituyente para las personas débiles y propensas a esa clase de enfermedades.” Dr. Avelardo Rueda, Buenos Aires, R. A.

EXIJASE SIEMPRE  
LA EMULSION DE SCOTT LEGITIMA

#### INGEZONDEN MEDEDEELINGEN.

### Een goed ding.

Elders in ons blad publiceeren wij een advertentie van een toesteltje, dat „De Breimachine” genoemd wordt en ongetwijfeld van groot nut is.

Met dit toestel, dat wij sterk aanbevelen, kan zelfs een kind omgaan, waardoor het vlug en netjes een paar kousen of een of ander stuk ondergoed kan bresen of verstellen, al zijn ze in nog zoo'n slechten staat.

Niemand kan het nut ontkennen, dat dit toestel brengt in elk huisgezin, of in de woning van particulieren. Het is voldoende om slechts een oogenblikje het machinetje in werking te brengen, en wat niet meer te verstellen scheen wordt als nieuw gebreed.

De Breimachine, welke snel al de markten veroverd heeft, kan als onontbeerlijk beschouwd worden in ieder huisgezin, om een groote hulp te zijn voor een zorgzame en zuinige huismoeder.

De Maatschappij Patent Magic Weaver, Paseo de Gracia, 97, — Barcelona, Spanje, verzendt de Breimachine vrij van verdere kosten tegen den geringen prijs van twee dollar.

Denk goed aan de voordeelen, welke dit toestel u verschaffen kan en als gij schrijft aan bovengenoemde firma om een breimachine, zet er dan bij dat ge het advertentie gelezen hebt in de

„AMIGOE DI CURAÇAO”.

### Uit de naburige Republieken.

Aanvoer van paarlmoerschelpen te Hamburg.

In de maand Juli zijn te Hamburg, blijkens een bericht in een officieel Oostenrijksch-Hongaarsch blad, ca. 800 zakken Venezuela-schelpen aangevoerd, die tegen vaste prijzen afzet vonden. Van Panama-schelpen werden ongeveer 600 zakken aangevoerd. De goede partijen vonden tegen hooge prijzen afnemers; een gedeelte der minderwaardige partijen bleef onverkocht.

De laatste Londensche veiling bracht eene verdere prijsstijging voor witte schelpen van 1 à 2 Mark per Kg. en voor zwarte schelpen van 1 à 1.50 Mark per Kg. In weerwil van deze, belangrijke prijsverhooging was de vraag zeer levendig.

Bevordering der jute- en linnen-industrie

In een Amerikaansch tijdschrift wordt medegedeeld, dat eene concessie is verleend om in Venezuela binnen twee jaren, nadat zij door het Federaal Congres is bekrachtigd, eene jute- of vlas-spinnerij en weverij op te richten. De concessienaris heeft het recht ruwe jute en vlas ten gebuik van de fabriek vrij van rechten te importeerden gedurende een tijdperk van vier jaren na de oprichting der fabriek en is verplicht jute- en vlaszaad in te voeren en dit te verspreiden, teneinde de cultuur daarvan te bevorderen.

ging van een akte als onderwijzeres 4de klasse.

De onderwijzer op Suba J. H. Lampe is eervol ontheven van de waarneming van het ambt van ambtenaar van het openbaar ministerie bij het kantongerecht aldaar; de griffier van het kantongerecht aldaar, E. H. SIMMONS is, onder eervolle ontheffing uit dat ambt, belast met de waarneming van de functien van ambtenaar van het openbaar ministerie; en de onderwijzer J. H. P. Schrijs is belast met de waarneming van het ambt van griffier bij het kantongerecht op Saba.

#### Dankbetuiging.

In dank ontvaugen de Itinerario van het laatste trimester van 1912 der Red D Line.

#### Marktbericht

van den

Curaçaoschen Handelsbond.

Van 20 September 1912.

AARDNOTEN (Pindas) per KG	0.22
ZOUT per vat van 130 K.G.	0.80
DIVIDIV per K.G.	0.05
ORANJESCHILLEN per KG. 1st kw.	0.70
id. per KG. 2e kw.	0.60
HUIDEN per K.G.	0.60
GEITENVELLEN per K.G.	1.20
WOL per K.G.	0.12
SCHAPENVELLEN per stuk	0.50
BEENDEREN per K.G.	0.02
RECINUS-ZAAD per K.G.	0.05
STROOHOEDEN (hiplapa)	

Kwaliteit	No. 1	per dozijn	412%
"	" 1 (gebleekt)	"	4.25
"	" 2	"	5.—
"	" 3	"	—
"	" 4	"	—
"	" 5	"	7.—
"	" 6	"	9.75
"	" 7	"	9.—
"	" 8	"	10.—
"	" 9	"	12.50
"	" 10	"	OLA
"	" 11	"	OLA
"	" 12	"	OLA
"	" 13	"	OLA
"	" 14	"	OLA
"	" 15	"	OLA

#### Ratten en Muizen.

Gedurende de laatste 8 dagen werden in het fiscalaat aangebracht en door middel van petroleum verdelgd

118 ratten

309 muizen.

#### Muziekuitvoering.

te geven door de Militaire Kapel Zondagavond om 7.30 OVERZIJDE.

### PROGRAMMA.

1 Hoch St. Petersburg	Marsch F v Blon
2 L'Italienne d'Alger	Overture
	1e uitv G Rossini
3 J'ai tant pleuré	Valse J Rico
4 Selection sur Lucie di	
	Launermoor
	G Donizetti
5 Anona Intermezzo Two Step	(1e) V Grey
6 Fantaisie sur Lohengrin	R Wagner
7 Nina	Mazurka Mozoni
8 Maria Gertrudis	Danza Maldonado



De Venezolaansche regering heeft, blijkens een mededeeling in een Amerikaansche publicatie, een concessie verleend voor de uitoefening van de chicle-industrie in Venezuela. De concessie verleent op zich eene of meer fabrieken op te richten voor de bereiding van het product en boomten te planten, welke chicle opleveren. Het bereidingsproces moet openbaar worden gemaakt.

Tarifiering van verschillende artikelen

Bij Presidentieele Besluiten van 3, 8 en 10 Juli i. l. is bepaald, dat de onder den naam „Caracas“ bekende stof, bereid uit kalkhydraat met ammoniak, en gebruikt voor het ondoordringbaar maken van cement, naar de 3e klasse (0.25 B. per Kg.) van het tarief van invoerrechten belast wordt; de volgende artikelen zullen belast worden naar de 5e klasse (1.25 B. per Kg.) van het tarief: ringen met of zonder caoutchouc voor gebitten, gummi sluisen voor zieken, ij- en waterzakken en kappen, gevoerd of ongevoerd, met stoepompen, apparaten voor dooven, likdoorningen, banden en verbanden, neusspijters, spuitjes voor onderhuidse injecties, verband gaas, badhanddoeken, ook voor ander gebruik niet bedoeld, katoenen en strooivissen, pulverisateurs en inhalatie-apparaten, eenzijdige of voor stoomgebruik, pressariën, pleisters, antiseptische brandwonden, elastische kousen en machines tot het vervormen van medische pleisters.

Vleesch- en vischconserven, bereid met groente, peulvruchten en tuinauwgewassen, worden naar de 3e klasse (0.25 B. per Kg.) belast, evenals marktpommes en machines voor het scheren van vee.

Openstelling van de haven voor den buitenlandischen handel.

Volgens een bericht in een Amerikaansche publicatie heeft de president der Dominikaansche Republiek, Port Romana, in de provincie Sanbo opgesteld voor den buitenlandischen handel. Deze haven heeft een handelsbeweging van verscheidene honderdduizenden dollars 's jaars.

Verbeterde de haven van Puerto Colombia en New-York. De „United Fruit Company“ heeft, volgens een bericht in een Amerikaansche tijdschrift, een wettelijk stoomvaartbedrijf opgericht tusschen Puerto Colombia en New-York. De stoomschepen, welke naar Santa Marta gaan met bestemming naar New-York zullen ook Puerto Colombia aandoen.

Buitenland.

AMERIKA.

De Panama canal bill.

President Taft heeft eindelijk de Panama Canal Bill ondertekend. Naar het schijnt heeft hij hiermee zo lang gewaait in de hoop, dat het Congres terug zou komen op eenige bepalingen der bill, welke van sommige zijden werden beschouwd als zijnde in strijd met het Hay-Pauncefote-verdrag, doch het Congres heeft thans vergaderd zonder dat de minste neiging te bespeuren viel om het ontwerp, overeenkomstig de wenschen van de president te wijzigen. Na de bill ondertekend te hebben richtte Taft een memorandum tot den senaat, waarin de wenschelijkheid wordt betoogd, om een resolutie aan te nemen, waarbij de regering de meening uitdrukt, dat de bill geen enkele overtreding bevat van eenig bestaand verdrag.

Hierdoor zal dus van de schepen van alle naties, welke van het Panamakanaal gebruik maken, een tol van 1% dollar per netto-registerton geheven worden. Hiervan wordt de kustvaart — welke alleen door schepen, onder Amerikaansche vlag mag worden uitgevoerd — vrijgesteld, en verder die Amerikaansche schepen, welke reeds thans voor oorlogstijd ter beschikking zijn gesteld. Gelandhaagd is de bepaling, dat ook — hetgeen tot nu toe verboden was — in het buitenland gebouwde schepen in het bezit van Amerikanen kunnen overgaan en in Amerika geregistreerd kunnen worden, wanneer de bemanning uit Amerikanen bestaat. Door deze bepaling, waartegen de Amerikaansche scheepbouw een heftige oppositie heeft gevoerd, willen de Amerikanen op een snelle wijze in het bezit van een groote handelsvloot komen. In verband hiermee zullen waarschijnlijk in de Verenigde Staten vele maatschappijen worden opgericht, welke zich het aankopen van Europeesche handelschepen ten doel stellen. Verboden is de doorvaart voor scheepvaartmaatschappijen, zoowel van Amerikaansche

als van andere naties, welke door spoorwegmaatschappijen gecontroleerd worden. Behalve in de Verenigde Staten worden dergelijke scheepvaartmaatschappijen alleen in Canada toegelaten.

In zijn memorandum zet Taft uiteen, dat de politiek der Amerikaansche regering, ten doel heeft, het kanaal te neutraliseren, en dat de houding der regering tegenover den wereldhandel deze is, dat alle naties op gelijke wijze behandeld zullen worden, zoolang zij de door de Verenigde Staten in het Hay-Pauncefote-verdrag vastgelegde bepalingen in acht nemen. Taft verklaart dat het verdrag geen hinderpaal voor andere naties is, welke hare het kanaal doorvarende schepen begunstigen. Door het motie van Groot-Brittannië komt men tot de gevolgtrekking, dat de Verenigde Staten, die het kanaal aanleggen en waar aan de plicht is opgelegd het te onderhouden en te verdedigen, van hun recht, om hun handel naar goeddunken te regelen, beroofd zijn terwijl de andere naties, die als handelsconcurrenten van de Ver. Staten van het kanaal gebruik maken, dit recht onaangetaast blijven bezitten. Taft protesteert daarom tegen de meening, dat de V. S. afstand hebben gedaan van 't recht, hun eigen handel te regelen, 'n recht, waarvan ook Groot-Brittannië, noch een andere natie, welke van het kanaal gebruik maakt, afstand heeft gedaan of zal willen doen.

De „Times“ zegt, dat de minste tekst der Panama Canal Bill en van het memorandum, nog niet bekend is, doch dat, wanneer de telegraphische berichten de waarheid ook slechts bevestigden, de bill met den zin van het Hay-Pauncefote-verdrag onverenigbaar is. Het laatste voorstel van den president is iets nieuws in de geschiedenis van het volkerrecht. De Amerikaansche regering noemt het Congres uit te bevestigen, dat de regering een wet, welke het Congres pas heeft aangenomen, niet als strijdig beschouwt met een verdrag. De president noemt dus het Congres uit, zich tot rechter op te werpen in zijn eigen zaak, welke tevens de zaak is van den president. Zijn oordeel zal op niemand indruk maken, die de kwestie van uit het standpunt van het volkerrecht beschouwt. Verder verklaart de „Times“: „Wanneer de tekst der wet zou bevestigen, dat de met Engeland gesloten verdragen zijn overtroffen, dan zal Engeland hernieuwde voorstellen bij de Amerikaansche regering indienen, en, wanneer deze geen bevredigende oplossing der kwestie zouden brengen, zich op het scheidsrechtsverdrag van 1908 beroepen en eischen, dat de geheele kwestie naar het Haagsche Hof van Arbitrage verwezen wordt“. Het blad weigert te gelooven, dat de Verenigde Staten aan dezen eisch niet zullen voldoen. Geen enkele natie en geen enkele regering heeft de principen van het Hof van Arbitrage zoo luid verkondigd als de Amerikaansche. Het is bijna onmogelijk, dat zij, nadat zij het anderen als een evangelie gepredikt heeft, op cynische wijze zou weigeren, waar het haarzelf betreft. Een dergelijke weigering zou bij alle naties, welke achtung voor zichzelf bezitten, een bepaalde antipathie te voorschijn roepen om verdragen aan te gaan met een staat, die zich het uitsluitende recht voorbehoudt, den aard en de strekking zijner verplichtingen zelf te regelen.

IETS NIEUWS!

DE BREIMACHINE.

Met dit toestelletje kan zelfs een kind vlug en netjes

BREIEN en VERSTELLEN

kousen, sokken en alle soort breiwerk, van katoen, wol garen of zijde.

Het mag in geen enkel

huisgezin ontbreken.

Het gebruik is zeer eenvoudig en geeft verrassende resultaten.

Iedere breimachine wordt verzonden met volledige toelichting omtrent de wijze van werking.

Het wordt verstuurd zonder verdere onkosten na vooruitbetaling van

TWEE DOLLAR

in Amerikaansch goud, bankpapier of andere gangbare munten aan

Sociedad Patent Magic Weaver.

Paseo de Gracia, 97—Barcelona.—España.

Advertentien.

Bekendmaking.

De verkoop van ZILVEREN, GOUDEN en JUWEELEN VOOR-WEPPEN, beleeend ter Spaar- en Beleenbank van 1e Maart 1911 t/m 31e Augustus 1911, onder No. 7995 D, t/m No. 6236 E zal plaats hebben op Donderdag, den 3n October a. s., en volgende Donderdagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering der verschuldigde interesten.

Curaçao 18 Sept. 1912

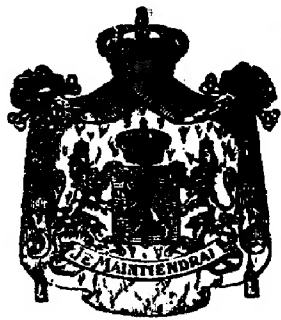
De Voorzitter.

A. JESURUN.

Photographisch Inrichting. Soublotte et Fils,

HOFPHOTOGRAFEN

VAN



H. M. de Koningin der Nederlanden

BEKROOND

te Amsterdam 1883,  
„ Antwerpen 1885,  
„ Chicago 1893, en  
„ Curaçao, Eerste Prijs Eer-medaille, 1904.  
„ Brussel, 1910  
Curaçao, Waterkant. Otrabanda.

INGEZONDEN MEDEDEELINGEN

Como se ha pretendido por algunos industriales recomendar el aceite de petróleo como un sustituto de aceite de hígado de bacalao, debemos advertir por el bien de los mismos enfermos, que el aceite de petróleo es una substancia mineral, que si se usa internamente es expelida íntegra por las evacuaciones intestinales, causando a la larga inflamación de las vías digestivas. Caece por lo tanto de por la piedad esencial de todo alimento, la de ser asimilable y volverse parte de los tejidos orgánicos y no puede ni remotamente compararse con el aceite de hígado de bacalao, cuya propiedad de nutrir y fortalecer los organismos débiles lo han hecho tan necesario y tan justamente apreciado en todo el mundo.

Adverteert steeds

IN DE

Amigoe di Curaçao

VOOR DE HUISMOEDERS

Wilt gij in uw huis ongelukken voorkomen, zoo raden wij U aan

GEBRUIKT ALTIJD

„LUZ DIAMANTE“

VAN

Longman Martinez,

NEW-YORK.

Dit is de eenige petrole, welke gedurende de laatste 37 jaar geen enkele ramp veroorzaakt heeft. Geen gevaar voor ontplofing, geen rook, geen stank. Volkomen veilig.

1-

Te koop bij C. WINKEL EN ZONEN.



Hamburg-Amerika-Linie.

Gevestigd in 1847.

Geregelde Vracht- en Passagier-Dienst onderhouden door 58 verschillende Lijnen, met 350 Havens in alle Werelddeelen.

Dienst tusschen Europa-West-Indie-Venezuela-Colombia.



Lijn I. Aankomst te Curaçao: van Europa en tusschen havens, den 1sten van elke maand.  
Vertrek van Curaçao: naar Venezuela, Trinidad, St. Thomas Havre en Hamburg den 2/3 den

Lijn IV. Aankomst te Curaçao van Hamburg-Antwerpen en St. Thomas den 10 van elke maand.  
Vertrek van Curaçao naar Pto. Colombia, Cartagena Colon en Centraal America, den 10/11.

Lijn III. Aankomst te Curaçao van Haït enz. den 15/16 van elke maand.  
Vertrek van Curaçao naar Venezuela, Trinidad, St. Thomas, Havre en Hamburg; den 17 van elke maand.

Passagiers-vervoer naar alle plaatsen, welke door bovengenoemde lijnen worden aange daan.

Behalve de stoombooten van bovengenoemde lijnen, doen eventueel ook andere Passagierschepen der Maatschappij, deze haven aan, die over St. Thomas direct naar Europa varen, en de reis in ongeveer 15 dagen volbrengen.

De Passagierschepen der Hamburg-Amerika Lijn zijn alle voorzien van de noodige toepassingen voor de veiligheid en comfort der opvarenden.

Prijs der Passage naar Havre of Hamburg:

I Klas: \$ 110; III Klas: \$ 50.-A. G.

Retour Biljetten: 10% afslag op de heen- en terugreis.

Voor verdere inlichtingen vervoeg men zich tot

EDWARDS, HENRIQUEZ & Co.,

Agenten.

HAVEN-NIEUWS.

VAN 14 SEPT. -- 28 SEPT.

Schip	Kapitein	Aankomst	van	Vertrek	naar
Prins Maurits	P. Koningsstein	14 Sept.	Amsterdam	15 Sept.	New-York
Venezuela	J. Montero	14	Maracaibo	15	La Guayra
Merida	A. Johanson	16	Maracaibo	16	La Guayra
Merida	A. Johanson	18	La Guayra	19	Maracaibo
Zulia	S. S. Morris	19	Maracaibo	19	New-York
Caracas	Furst	19	New-York	19	La Guayra
Venezuela	J. Montero	17	La Guayra	17	Maracaibo
Venezuela	J. Montero	21	Maracaibo	22	La Guayra
Sirius	C. v. Baren	22	New-York	23	Amsterdam
Caracas	Furst	24	La Guayra	25	New-York
Venezuela	J. Montero	24	La Guayra	24	Maracaibo
Merida	A. Johanson	25	Maracaibo	25	Maracaibo
Maracaibo	G. W. Goodman	28	New-York	28	Maracaibo
Venezuela	J. Montero	28	Maracaibo	29	La Guayra
Pr. der Nederl.	J. C. Metus	28	Amsterdam	29	New-York
Frednes	Anderson	7 Sept.	Demerara	15 Sept.	Trinidad
Sardinia	Wannenberg	15	Hamburg	15	Pto. Colombia
Meridian	Steven son	12	New Port News	?	?
Buenos Aires	Vicaino	16	Colón	16	Barcelona
Almerian	R. Thomas	15	Liverpool	15	Mobile
Grünswald	H. Brock	21	Pto. Colombia	21	Hamburg
Città di Milano	Ferraro	24	Génova	24	Colón
Jamaican		27	Liverpool	27	Galveston

Schoeners.	Aankomst.	van	Schoeners.	Vertrek	naar
Dreadnought H	15 Sept.	Maracaibo	9 de Abril H	16 Sept.	Maracaibo
La Preferida H	18	Isl. Barlov.	Virginia H	16	Vela de Coro
Pretoria H	15	Maracaibo	Sirena H	17	Maracaibo
Juan Luis H	15	Barbados	Refugio H	17	Aruba
Refugio H	16	Aruba	Clicia V	17	Maracaibo
Sofia H	16	Aruba	Marina V	17	Maracaibo
Mario H	19	Rio Hacha	Maracaibo V	18	Maracaibo
Virginia H	19	Vela de Coro	Juan Luis H	18	Aruba
			Dreadnought H	19	Aruba
			Faria de Orama	19	Sto. Domingo
			Olga Lucila	19	Rio Hacha
			Pretoria H	19	Barbados
			Gacela H	21	Maracaibo
			Maia H	21	Maracaibo
			Juanita D	21	Sto. Domingo

Drucker:

B. L. BOGAERS.